

译林外国文学史系列

石琴娥 著

北欧文学史

History of Northern European
Literature

BY SHI QIN'E

YILIN HISTORY OF LITERATURE



凤凰出版社



译林出版社
YILIN PRESS

石琴娥 著

北欧文学史

BY SHI QIN'E

N EUROPEAN
URE

URE

EUROPEAN
URE

译林出版社

5464/0807

图书在版编目(CIP)数据

北欧文学史 / 石琴娥著. - 南京: 译林出版社, 2005. 5
(译林外国文学史系列)
ISBN 7-80657-904-4

I. 北... II. 石... III. 文学史-北欧 IV. I530.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 037859 号

书 名 北欧文学史
作 者 石琴娥
责任编辑 赵燮生
出版发行 译林出版社
电子信箱 yilin@yilin.com
网 址 <http://www.yilin.com>
地 址 南京湖南路 47 号(邮编 210009)
集团地址 凤凰出版传媒集团(南京中央路 165 号 210009)
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
印 刷 无锡春远印刷厂
开 本 850×1168 毫米 1/32
印 张 14.125
插 页 2
字 数 333 千
版 次 2005 年 5 月第 1 版 2005 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-80657-904-4/I·649
定 价 24.50 元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

前 言

石琴城

拙著《北欧文学史》终于付梓问世,这是令人高兴的事,因为几年来世界各地文学史和欧洲国别文学史或简史相继在国内出版,有不少质量上乘,足足可以与“国际接轨”,然而至今尚未见到过一部北欧地区的文学史。据笔者孤陋寡闻所及,李长江教授曾在1944年出版过一本《北欧文学史》,由重庆商务印书馆出版发行,距今已经六十多年了,那本书系由德语原著编译改写的,不过已是我国仅有的惟一版本。由于种种原因,直到现在才有新版本问世,抚掌称快之余亦不禁感慨丛生:对北欧诸国文学的研究一直是我国外国文学研究中的一大弱项,问津者寡,而完整又系统的北欧诸国文学史则是空白,拙著的出版在一定意义上也可以说是“填补空白”,然而也只能供作“敲门之砖”,或者“引玉之砖”。一本篇幅有限的文学史要写五个国家,况且要从古代神话一直写到当代各个流派的演变过程,其时间跨度大,因而不得不予以浓缩精练,只能粗线条地勾画轮廓,对文学作品的介绍也只能是浮光掠影地一晃而过,即使是文学大师级的作家也只能三言两语点到为止。不过话又说回来,按西方谚语的说法:“双鸟在林不如一石在握”,

有了这么一本哪怕十分简略的文学史毕竟比没有或者只有六十年前出的更简略的德语转译本参考价值要大一些。至于更翔实充足的史料铺叙和观点评说恐怕要留待日后撰写北欧国别文学史之时再说了,但求有生之年能得以实现这一奢望吧。

这本书的书名是《北欧文学史》,其实应该是北欧地区的各国文学史。在北欧人看来,“北欧”无非是一个代表欧洲北部的空泛的地域名词而已,事实上,北欧文学作为一个整体为各国所认可的恐怕只有两个部分,即北欧神话和北欧传说,前者包含在《埃达》之中,后者体现在《萨迦》之内。这两部堪称世界瑰宝的文学作品确实是原汁原味的北欧日耳曼地区流传的口头文学的精华,淋漓尽致地描绘出北欧海盗的粗犷豪迈而又凶狠剽悍的血性汉子的形象,他们崇尚武力,一味厮杀喋血,因而基督教开始传入北欧时,他们不屑一顾地声称,基督大概是最没有本事的、最不中用的神道,因为他既没有战斧也没有利剑,只会手捧十字架唱唱歌而已。然而恰恰是这些貌似软弱的基督徒制服了桀骜不驯的北欧海盗,并且还迫使他们的子孙后代俯首帖耳地手捧十字架唱圣歌至今。

北欧诸国的基督教化大抵发生在11世纪前后。皈依基督教不仅是宗教信仰的变化,而且彻底改革了世俗社会和文化。有一种说法称:基督教化把打打杀杀的北欧海盗改造成为斯文优雅的绅士。此言决非谬然。基督教文化的推行在几个世纪里大张挾伐,扼杀摧毁北欧地区原有的丰富多彩的多神教文化,因而整个中世纪出现了类似文化荒漠的凄凉景象,即便有文学可言,也只是些启示录、福音诗、圣歌等训谕之类的布道之作,没有多少文学价值。直到15和16世纪,基督教为了加强对思想的严密控制,推行《圣经》当地语言化,这种状况才有了改变。大概是百密一疏的缘故,基督教文化竟不曾防范到民族文学会借尸还魂,托庇于圣歌来宣泄世俗的七情六欲。17世纪丹麦的托马斯·金果是北欧最著名的圣歌作家,他的诗哀婉动人,具有独特的风格和修辞手法,因而

他被誉为“丹麦的荷马”。圣歌这一文学狂澜既冲破了基督教文化的压制,促使北欧诸国民族文学的振兴,也赶上了西方文艺复兴以来所出现的文学潮流。霍尔堡是丹麦 18 世纪启蒙运动的先驱,他所创作的现实主义喜剧对丹麦文学做出了杰出的贡献,使丹麦文学成为欧洲文学中为人熟悉的一部分。18 世纪后期,“日耳曼文艺复兴运动”在丹麦兴起。随着丹麦浪漫主义诗人欧伦施莱厄躊躇满志地宣称:“天才尤其是诗才乃是文化之桂冠”,这一文学潮流在北欧诸国达到了新的高度。

19 世纪是北欧各国文学运动高潮迭起的大好时代,在北欧各国文坛上各种流派纷呈,不少名家崭露头角,熠熠生辉,在群英荟萃之际出现了几位旷世文豪:易卜生、安徒生、斯特林堡、基维……易卜生以“现代戏剧之父”的身份开创了欧洲乃至世界戏剧的新局面;安徒生作为童话大师其作品受到了世界各国读者的欢迎;斯特林堡则成为欧洲表现主义的先驱人物。19 世纪确实是值得北欧各国文坛引以为自豪的时代,一批文学巨匠的出现,使得北欧诸国的文学不仅亦步亦趋地跟随着欧洲大国的文学潮流,而且也可以独自屹立于世界文坛之上,并且对欧洲大国的文学产生影响。

进入 20 世纪这种情况有增无已,北欧文学已广为人知和为人称道。但是 20 世纪里出现了一个被打入另册的挪威作家哈姆生。哈姆生是继斯特林堡之后才华最为横溢的作家,可惜他最后走上了投敌叛国的道路。对于这样一个人物应该如何对待,长期以来北欧尤其是挪威本国的研究家们激烈争论不休,这场论战至今还在延续着。

综上所述,北欧各国文学既有相似甚至相同的发展过程、潮流和特色,也有巨大的不同,由于纵向上要写从古至今数百年的文学演进史,横向上还要同时兼顾五个不同国家文学上各自的成就和特点,编写这部文学史便有了相当难度,弄得不好容易产生叙述上的漫漶和重叠,或者是顾此失彼写成了国别史,以致前后无法一

气呵成。笔者采用了按时代分段,平行论述五国文学的成果、发展、状况和潮流的体例,并且通过每一章的概述交待清楚该时段的历史和社会背景,把北欧始终置于整个欧洲的历史、政治、文化和文学的大框架之中,这样既能体现北欧文学的整体性,展现地区五国文学之间的相互影响,又能较深入地评介各国文学在每一个时段上的独特成就和著名作家的作品,因此本书在体例上基本上做到了轮廓分明,线条清晰。此外在运用史料上,笔者力求资料翔实可靠,出处确凿。对各国文学状况的评介力求客观、全面,并且尽可能注意到各种不同的流派。本书对挪威的乡土文学、冰岛的浪漫主义诗歌、芬兰民族语言文学,以及“现代突破运动”、“晨星派”、“哥特同盟”、“参与文学”等文学流派都作了扼要的介绍。同时对现代主义的文学潮流和现实主义以及工人运动文学等都力求客观地予以介绍,并不以意识形态的框框来划界贬褒,以免立论失之偏颇。

北欧诸国的文学作品从20世纪初开始被陆续译介到中国来,对我国的新文学运动具有显而易见的推动作用,尤其在戏剧和童话方面。然而北欧文学作品对我国的纲常伦理和道德传统所带来的冲击以及润物无声的社会影响则是远远超越了我们平常所能意识到的范围。

从时间上看,北欧国家的文学作品在我国得到介绍是相当早的。1914年由欧阳予倩主持的春柳社将挪威易卜生的《玩偶之家》翻译改写成为文明戏,即新剧《家庭恩怨记》,在上海谋得利剧场公演,并且成为春柳剧场的社会问题剧保留剧目,长期公演至1915年剧场歇业为止。1918年1月上海中华书局出版丹麦安徒生的童话故事,1918年6月北京《新青年》刊出易卜生专号,自此之后,北欧诸国文学作品便继而不辍地译介到中国来。

从译介的北欧国家的作家来看,起初集中了斯堪的纳维亚半

岛的19世纪的作家,后来芬兰和冰岛的重要作家也逐渐得到译介。20世纪80年代前囿于意识形态的制约,近当代作家译介得不多,除了丹麦勃朗克斯的《19世纪文学主流》外,主要译介的是丹麦马丁·尼克索和冰岛拉克斯内斯的作品。20世纪80年代之后这种封闭的局面有了很大的改观,代表不同流派的作家都或多或少地得到了译介,而且译介的面正在愈来愈趋于广泛。但是由于历史和社会背景的制约,至今仍有“北欧只有两个半”之说,也就是说在中国广为人知的北欧作家仍只有易卜生和安徒生。拉格洛夫在近一二十年来被国人所接受和喜爱,人气正在迅速飙升,但仅限于她的《骑鹅历险记》。其他作品并没有引起多少兴趣,因而只能算半个。至于才气超群的斯特林堡其作品被译介过来后似乎总是有点水土不服,这大概和他的狂躁和偏执有很大关系,因为国人的平和脾胃似乎不太习惯于这种笔调。至于对中国文学和社会影响最深的北欧作家恐怕当首推挪威易卜生了。易卜生的剧作对中国当年的社会解放运动和新兴的话剧运动都产生过很大的影响。话剧在中国是一种移植进来的外来戏剧样式,在20世纪初才逐渐为国人所认同和接受,而话剧在中国的开场中除了《茶花女》、《黑奴吁天录》、《热血》之外就是易卜生的《玩偶之家》。中国第一代话剧运动的倡导人莫不受到易卜生的影响:欧阳予倩早在五四运动前就演出他的戏剧;洪深是抱着“做一个易卜生”的决心于1922年春从美国回来从事话剧实验活动的;曹禺在1925年加入南开新剧团期间就曾演出过易卜生的《人民公敌》,并从中得到启发,致力于社会问题剧的创作,因而他的早期现实主义剧作诸如《雷雨》、《日出》都带有明显的易卜生主义的痕迹。

1935年6月上海业余剧人协会在上海首演易卜生的《娜拉》(即《玩偶之家》)。这场公演不仅是中国话剧运动载入史册的大事,也触发了一场中国妇女的解放和社会变革的大辩论,问题的核心集中在:娜拉出走之后该到哪儿去?鲁迅在《娜拉走后怎样》一

文中的回答是：“娜拉或者也实在只有两条路，不是堕落，就是回来。”这场论战证明：中国当时的社会现实需要有新的角度来猛推一下，而易卜生的作品以及北欧其他的文学作品提供了这样的新思路。

那么在 21 世纪我们还要不要吸收和引进北欧文学作品并从中吸取养分呢？现代和当代北欧文学中有没有可资借鉴之处呢？回答也是肯定的。事实上，北欧各国近年来也确实涌现出不少艺术造诣深厚的作家和优秀的作品。因此可以相信在今后我们对北欧文学的现状和动向将会给予愈来愈密切的关注。

目 录

前 言	(1)
第一章 中世纪时期北欧文学	(1)
第一节 概述	(1)
第二节 《埃达》	(6)
第三节 北欧神话	(12)
第四节 《萨迦》	(15)
第五节 宗教文学	(19)
第六节 韵文编年史	(22)
第七节 翻译文学和民歌谣曲	(25)
第八节 芬兰神话与卡勒瓦拉体民歌	(27)
第二章 17 世纪北欧文学	(31)
第一节 概述	(31)
第二节 丹麦——只有赞美诗的年代	(34)
第三节 瑞典——强盛时代做强国梦	(40)
第四节 沉静的挪威文坛	(45)
第五节 芬兰民族文学起步艰难	(48)
第三章 18 世纪北欧文学	(52)
第一节 概述	(52)
第二节 “北欧莫里哀”——霍尔堡	(59)

2 北欧文学史

第三节	瑞典的贝尔曼之歌	(71)
第四节	挪威启蒙时期	(90)
第五节	芬兰民族文化初露朝霞	(98)
第四章	19 世纪初期北欧文学	(105)
第一节	概述	(105)
第二节	丹麦浪漫主义文学奠基人欧伦施莱厄	(119)
第三节	浪漫主义时期的瑞典文学	(130)
第四节	挪威文学在争取民族独立运动中蓬勃发展	(148)
第五节	冰岛民族开始觉醒,文学进入启蒙时期	(159)
第六节	芬兰民族史诗《卡勒瓦拉》问世	(163)
第五章	19 世纪中期北欧文学	(183)
第一节	概述	(183)
第二节	伟大的童话大师安徒生	(191)
第三节	浪漫主义向现实主义过渡时期的瑞典文学	(207)
第四节	挪威乡土语言文学登上文坛	(213)
第五节	继承埃达传统的冰岛浪漫主义诗歌	(218)
第六节	振兴中的芬兰语文学	(220)
第六章	19 世纪后期北欧文学	(223)
第一节	概述	(223)
第二节	勃朗兑斯振臂高呼,北欧作家纷纷卷入现实主义洪流	(233)
第三节	文坛巨匠斯特林堡新浪漫主义文学在瑞典吹响号角	(247)
第四节	戏剧大师易卜生 “心理文学”创始人哈姆生	(286)
第五节	姗姗来迟的现实主义文学在芬兰发展迅速	(299)
第七章	20 世纪二次大战前北欧文学	(307)
第一节	概述	(307)
第二节	工人作家在丹麦登上文坛	(311)

第三节	现代主义大步走进瑞典文坛·····	(319)
第四节	杰出的女作家温塞特·····	(334)
第五节	冰岛文学开始走向世界·····	(343)
第六节	多种流派在芬兰竞相争艳·····	(349)
第八章	20 世纪二次大战后北欧文学 ·····	(358)
第一节	概述·····	(358)
第二节	现实主义和奇幻文学并存的年代·····	(360)
第三节	报道文学在瑞典兴起·····	(376)
第四节	活跃的挪威文坛·····	(395)
第五节	冰岛文学跟随世界文学潮流前进·····	(409)
第六节	繁荣的芬兰文学走向世界·····	(419)
附录一	主要参考书目 ·····	(429)
附录二	主要作家中外文译名对照表 ·····	(431)

第一章 中世纪时期北欧文学

第一节 概述

在欧洲文学史上,中世纪时期通常指的是从公元 5 世纪到 15 世纪之间的一千多年,也就是从公元 450 年左右罗马帝国衰亡到文艺复兴。时间上有先有后,如意大利文艺复兴从 14 世纪已开始,15 世纪达到鼎盛。北欧各国则要晚得多,一般认为北欧中世纪指的是从 8 世纪到 16 世纪之间,而且时间要比欧洲大陆上短一些,芬兰则更迟更短。

1. 在中世纪的几百年里,北欧地区的日耳曼人经历了巨大的社会动荡,从分散的氏族社会逐渐跨入封建社会,并且为建立地域上统一的集权国家奠定了基础。其一大变动是随着罗马帝国的衰亡,聚居在斯堪的纳维亚半岛上的“北方蛮族”势力勃然崛起和迅速扩展,在长达三百多年的时间里反复南下东进,扩张到不列颠岛、法兰西甚至意大利一带。部落的迁移和扩展造成战祸连绵,兵燹不断,欧洲大片地区城镇湮灭,土地荒芜,人口减少,生产倒退。这一段时期史称“北欧海盗时期”。

北欧海盗时期始于 793 年丹麦海盗入侵英格兰。此后丹麦海盗便不断对英格兰,挪威海盗主要对爱尔兰进行劫掠骚扰,并且发展到大举入侵攻城占地。878 年丹麦海盗已占有英格兰的一半,成立了“丹麦区”,迁徙丹麦移民来定居。后来丹麦移民经过长期

交往和通婚逐渐被同化而融入盎格鲁撒克逊人之中。丹麦移民后裔在英国有很大的影响和相当权力,这也是英国中世纪文学中往往有不少丹麦痕迹的缘故。845年北欧海盗洗劫了巴黎,并在塞纳河入海口建立了诺曼底公国。1066年,诺曼底大公威廉远征英格兰,攻占伦敦后自立为英格兰国王,史称“征服者威廉”。1028年丹麦克努特大帝建立了疆域包括斯堪的纳维亚半岛、英格兰、苏格兰和威尔士的“北欧大帝国”。瑞典海盗主要朝东扩张至第聂伯河、涅瓦河和伏尔加河一带,并建立了诺夫哥罗德公国。然而北欧海盗时期由崛起到鼎盛之后就迅速衰落,北海大帝国于1035年土崩瓦解,征服者威廉也于1087年兵败身亡。北欧海盗时期是欧洲继4世纪日耳曼人民族大迁徙以来最大的变动,彻底改变了北欧地区乃至整个欧洲的政治局面和社会结构。这样影响重大而历时漫长的社会变动必然会在文学上反映出来。

第二个大变动是基督教传入北欧。尽管中世纪北欧各国有许多急剧的变化,但是有一个基本的共同点,即以多神解释宇宙、世界以及人的哲理方式起了根本的变化,基督教的传播和强制推行以对单一的外来神祇的顶礼膜拜来取代北欧固有的对众多神祇的信仰。北欧多神教亦被基督教称为北欧异教,信奉多神,崇拜太阳和生殖,是古代拜阳教的衍变异种。这一宗教没有神学,也不设专门的祭司,但是有许多自成体系的神话故事,教义和教规、训谕和戒律都是通过神话故事来表达的。

北欧多神教同印度、波斯、埃及、希腊、罗马和凯尔特人的原始宗教信仰有不少雷同之处。北欧的神庙都是用巨大的岩石砌成,气势宏伟。神庙不仅是祭祀场所,也是那个地区的活动中心,献祭的牺牲往往是男性战俘,后来逐渐改用牛作祭品。基督教从9世纪初传入北欧地区,起初是丹麦和挪威海盗在本土以外皈依基督教;823年传教士安斯嘉到丹麦传教,经过十年努力在海德比城建立第一座教堂。960年丹麦在全国推行基督教;996年挪威实行基

督教化。1000 年瑞典和冰岛相继皈依基督教。1155 年起瑞典组织十字军东征迫使芬兰人改教。到 12 世纪,基督教已在北欧地区广为传播,旧有的多神教被扫荡殆尽,其间除了在芬兰进行了两年多殖民战争外,许多地方虽也发生反对改教的流血冲突,不过大多是以武力相胁迫从而达到妥协解决。基督教虽然渗透到北欧社会各个层次,干预了认知、审美、道德,乃至以清规戒律约束了日常生活,促使北欧氏族部落分化瓦解,但是由于改教的不彻底性,北欧多神教的许多习俗、神话故事和传统才得以保存,而这些传统和神话故事恰恰是北欧地区居民在漫长年代中运用聪明才智创造出来的口头文学珍品。基督教会竭力摧残北欧异教文化,但也不可否认,教会凭借所掌握的权力、学问和知识,对保存北欧早期文学作品做出了不可磨灭的贡献。基督教的传播亦带来了另一个重要因素,那就是通过精神信仰与思想控制来操纵世俗统治的政治力量,这种政治力量把欧洲大陆上演化而成的封建领主制度推行到北欧。丹麦、挪威、瑞典相继按地域出现了以国王为中心的世俗政权,其中数丹麦最为强大,并置瑞典和挪威在其统治之下,它们时离时合,争斗不已。由于基督教在北欧传播的不彻底性,北欧地区固有的日耳曼氏族社会的原始共和和民主政体得以全部(如在冰岛)或部分地保存下来。王权和制衡世俗政权的神权虽然居于统治地位,但是它们的势力和影响却和南欧(如意大利、西班牙等)难以同日而语。

中世纪北欧地区经历的第三个大变动是各国先后形成了各自的民族书面语言。北欧的古文字是聚居在罗马帝国毗邻地区的日耳曼部落在公元之初创造的。这种文字受到拉丁语的排挤,流传并不广泛,但是在斯堪的纳维亚半岛上得以保存,被称为富塔克字母或鲁纳文字。“鲁纳”的原意是“神秘”或“魔法”,这种文字发明于 3 世纪左右,为楔形字母,9 世纪演变为 16 个字母。在日德兰和斯堪的纳维亚地区的墓碑和器皿上都可以见到这种文字,其中

尤以 1634 年在丹麦出土的约为 400 年时的刻有鲁纳铭文的一对金号角尤为著称。但是这种文字过于简单,难于书写成长篇的文字。985 年由青齿王哈拉尔德在日德兰中部建立的耶林厄石碑标志着基督教文化在北欧的决定性胜利,也标志着丹麦文字的开端。瑞典稍后也有了自己的民族文字,挪威则由于口头语言的杂乱拖宕了书面语言的统一。冰岛语保存了较多的古诺斯语,它的书面语言基本上还是古诺斯语的风貌。芬兰直到 16 世纪才缓慢地出现了芬兰语书面语言。基督教会在北欧传教伊始一直使用拉丁语文字,直到 1529 年才出版了丹麦文的《新约全书》,稍后瑞典文译本也问世了,芬兰文的译本在 1548 年才出版。《圣经》的翻译出版有助于北欧各国书面语言的规范化。

2. 中世纪也可以说是北欧的英雄史诗时代。中世纪哥特文化崇尚理想主义和英雄主义,鼓吹忠诚、骁勇和建功立业。这类英雄史诗大致可分成两类:一类是蛮族各部落在氏族社会末期的写照,也就是在没有受到基督教影响和封建化之前的异族氏族社会的生活,这类史诗的代表作有盎格鲁撒克逊人的《贝奥武甫》、日耳曼人的《希尔特布兰德之歌》、冰岛的《埃达》和北欧神话。这类史诗同荷马史诗一样是氏族社会末期的产物,它们以神话传说为依据,歌颂部落英雄,并且叙述神祇的不可靠和对人的命运横加干预。这种类型的英雄史诗从各个方面反映了北欧氏族社会生活,尤其是部落之间的血仇关系、象征权力的黄金给部落带来的灾难和不幸,并且突出了英雄的悲剧性格。英雄通常要经受艰辛的考验,甚至要与魔怪和法术斗争,而结果往往是悲壮或者是惨烈的。

另一类英雄史诗是以历史人物或民间传说作为基础的,如冰岛的《萨迦》、日耳曼的《尼伯龙人之歌》等。这类史诗作品是在氏族社会解体走向封建化并且在基督教控制之下产生的,因而多神教的神话因素大为减少甚至绝迹,英雄的形象不仅是剽悍骁勇,也应该是忠诚和反对异教的。

成篇于 700 年前后的《贝奥武甫》是第一类英雄史诗中最早的作品,它虽然是一部英格兰叙事诗,主人公贝奥武甫却是一个北欧海盗英雄形象,全诗讲述的故事也发生在丹麦、瑞典:耶特国勇士贝奥武甫渡海赴丹麦帮助丹麦国王除妖驱魔,随后又参与了对瑞典的征战。贝奥武甫被国王立为哥特国王,再过五十年,他以老迈之年奋战火龙并将其杀死,而他自己也伤重死去。鉴于北欧海盗当时在英国占有诺森伯兰和麦西亚一带,这首长诗又是在盎格鲁撒克逊地区创作的,其内容尤其是后半部描写的都是以北欧的传说为基础的人与事,因而很有可能是北欧人创作的。

《尼伯龙人之歌》产生于 13 世纪初,是德国中世纪最宝贵的文学遗产,素来被推崇为德国的《伊利亚特》,它所用的诗体后来称为尼伯龙人诗体。该诗上部《西格弗里德之死》写的是毕德兰王子西格弗里德迎娶了勃艮第公主格里姆希尔德为妻,并用计制服冰岛女王布伦希尔特,并帮助大舅东哥特国王贡纳尔骗娶了她。十年后隐情败露,女王派勇士哈根杀死西格弗里德。下部《格里姆希尔德复仇》写的是勃艮第公主格里姆希尔德为夫报仇,不惜下嫁匈奴王埃采尔,酿成兄妹残杀的惨剧,贡纳尔和哈根丧命匈奴王宫,而格里姆希尔德也为贡纳尔的扈从希尔特布兰德所杀。该诗的情节中除了家族婚变而残杀的血仇恩怨之外,还有另一条主线,即各方为争夺西格弗里德屠龙得宝而留下的莱茵黄金。

不难看出,该诗以氏族大迁徙后期为历史背景,描述了匈奴大举入侵,在占稳了多瑙河下游地区之后,又向日耳曼人聚居地区的纵深发展,剪灭了勃艮第、东哥特、尼德兰等日耳曼人的王国,并且为争夺莱茵河畔的富庶地区而进行战争。这一题材是日耳曼人的中世纪民间史诗所常见的,叙事常有很大出入,但情节大体雷同。《尼伯龙人之歌》同冰岛《埃达》的下半部如出一辙。一般认为它是从冰岛《埃达》演变衍生而来的,正如 12 世纪初产生的德国长篇史诗《谷德伦》以及 9 世纪初留下的德语古文残诗《希尔特布兰德之